

# **SPOLOČENSKÁ ZMLUVA**

spoločnosti s ručením obmedzeným

**[●] s.r.o.**

(ďalej len „Spoločenská zmluva“)

## **1. PREAMBULA**

- 1.1 Spoločníci ako zmluvné strany tejto Spoločenskej zmluvy,  
v nadväznosti na Memorandum o porozumení, ktoré uzatvorili dňa 26. 9. 2024,  
vyjadrujú úprimný úmysel dlhodobej spolupráce pri realizácii a prevádzkovaní projektov  
nájomného bývania na území mesta Košice,  
berúc na zreteľ, že viaceré podrobnosti o spolupráci budú dohodnuté v osobitnej dohode  
Spoločníkov,  
pristupujú k založeniu obchodnej spoločnosti (spoločného podniku) za ďalej uvedených  
podmienok.

## **2. DEFINÍCIE POJMOV**

- 2.1 „**GDV**“ znamená odhadovanú celkovú trhovú hodnotu Projektu nájomného bývania po jeho  
dokončení a úplnom prenájme. Vyjadruje potenciálny výnos z projektu na základe aktuálnych  
trhových cien a predpokladaného dopytu.
- 2.2 „**Mesto Košice**“ znamená spoločníka podľa bodu 4.1.
- 2.3 „**Obchodný zákonník**“ znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
- 2.4 „**Pozemok**“ znamená pozemok, ktorý do Spoločnosti vloží Mesto Košice za účelom realizácie  
a prevádzkovania Projektu nájomného bývania Spoločnosťou.
- 2.5 „**Projekt nájomného bývania**“ znamená právoplatne skolaudovaný projekt nájomného bývania  
podľa Zákona č. 222/2022 Z. z..
- 2.6 „**Spoločnosť**“, znamená **[●] s.r.o.**
- 2.7 „**WBG**“ znamená spoločníka podľa bodu 4.2.
- 2.8 „**Zákon č. 222/2022 Z. z.**“ znamená zákon č. 222/2022 Z. z. o štátnej podpore nájomného bývania.

## **3. OBCHODNÉ MENO, SÍDLO A TRVANIE SPOLOČNOSTI**

- 3.1 Obchodné meno spoločnosti: **[●] s.r.o.**
- 3.2 Sídlo spoločnosti: **[●]**, Slovenská republika.
- 3.3 Spoločnosť je založená na dobu neurčitú.

## **4. SPOLOČNÍCI**

Spoločníkmi Spoločnosti sú:

- 4.1 **Mesto Košice**, so sídlom: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice, Slovenská republika, IČO: 00691135,
- 4.2 **WBG Wohnen und Bauen Gesellschaft mbh Wien**, so sídlom: Triester Straße 40/3/1, 1100 Viedeň, Rakúska republika, identifikačné číslo: FN 127784 v (alebo obchodná spoločnosť založená podľa slovenského práva so 100% majetkovou účasťou WBG Wohnen und Bauen Gesellschaft mbh Wien).

## **5. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI) SPOLOČNOSTI**

- 5.1 Predmetom činnosti Spoločnosti je:
- 5.1.1 Prenájom nehnuteľností, bytov a nebytových priestorov bez poskytovania iných než základných služieb spojených s prenájomom;
- 5.1.2 Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom;
- 5.1.3 Správa a údržba bytového a nebytového fondu v rozsahu voľných živností;

## **6. ZÁKLADNÉ IMANIE, VKLADY SPOLOČNÍKOV**

- 6.1 Základné imanie Spoločnosti je 5.000 EUR (slovom: päťtisíc eur).
- 6.2 Spoločníci sa na základnom imaní podieľajú nasledovnými peňažnými vkladmi:

### **Mesto Košice**

Peňažný vklad: 750 EUR.

Výška splatenia vkladu pri založení Spoločnosti: splatené v plnej výške.

### **WBG**

Peňažný vklad: 4.250 EUR.

Výška splatenia vkladu pri založení Spoločnosti: splatené v plnej výške.

- 6.3 Za správcu vkladu spoločníka do základného imania Spoločnosti, splateného pred vznikom Spoločnosti, bol v súlade s ustanovením § 60 Obchodného zákonníka určený zakladateľ Spoločnosti WBG.

## **7. PRÁVA A POVINNOSTI SPOLOČNÍKOV**

- 7.1 Práva a povinnosti spoločníkov ustanovuje Obchodný zákonník, iné príslušné právne predpisy a táto Spoločenská zmluva.

## **8. OBCHODNÝ PODIEL, HLASOVACIE PRÁVA A PODIEL NA ZISKU**

- 8.1 Výška obchodného podielu nezodpovedá podielu vkladu spoločníkov do základného imania Spoločnosti a určuje sa dohodou Spoločníkov.
- 8.2 Výška podielu jednotlivých spoločníkov na hlasovacích právach je určená na základe dohody spoločníkov takto:

- 8.2.1 Mesto Košice: 15 %
- 8.2.2 WBG: 85 %
- 8.3 Výška podielu jednotlivých spoločníkov na zisku Spoločnosti bude určená na základe dohody spoločníkov takto:
- 8.3.1 Mesto Košice: pomer (i) výšky hodnoty Pozemku (podľa znaleckého posudku pri vklade Pozemku do spoločnosti), na ktorom je Projekt nájomného bývania umiestnený, ku (ii) hodnoty GDV predmetného Projektu nájomného bývania;
- 8.3.2 WBG: pomer (i) výšky rozdielu medzi GDV predmetného Projektu nájomného bývania a hodnotou Pozemku (podľa znaleckého posudku pri vklade Pozemku do spoločnosti), na ktorom je Projekt nájomného bývania umiestnený, ku (ii) GDV predmetného Projektu nájomného bývania.
- 8.4 Podiel na zisku sa vypočíta vo vzťahu ku každému Projektu nájomného bývania samostatne. Spoločníci sa v osobitnej dohode môžu dohodnúť aj na zmene výšky podielu jednotlivých spoločníkov na zisku Spoločnosti; v takom prípade Spoločníci bez zbytočného odkladu pristúpia k zmene bodu 8.3.
- 8.5 Do momentu právoplatnosti rozhodnutia o užívaní stavby prvého Projektu nájomného bývania zrealizovaného Spoločnosťou sa podiel na zisku spravuje podľa veľkosti podielu Spoločníkov na hlasovacích právach podľa bodu 8.2 vyššie.
- 8.6 Spoločník môže rozdeliť a/alebo previesť a/alebo akýmkoľvek spôsobom zaťažiť svoj obchodný podiel alebo jeho časť na iného spoločníka alebo inú osobu len s predchádzajúcim súhlasom valného zhromaždenia Spoločnosti. Na udelenie súhlasu s prevodom obchodného podielu WBG na Spoločnosti na subjekty v rámci Skupiny WBG a na akéhokoľvek investičného partnera v zmysle Zákona nie je potrebný súhlas valného zhromaždenia Spoločnosti.

## **9. ORGÁNY SPOLOČNOSTI**

- 9.1 Spoločnosť má nasledovné orgány:
- (a) valné zhromaždenie,
  - (b) dozorná rada, a
  - (c) konateľ (konatelia).

## **10. VALNÉ ZHROMAŽDENIE**

- 10.1 Valné zhromaždenie je najvyšší orgán Spoločnosti, ktorý pozostáva zo všetkých spoločníkov oprávnených zúčastniť sa na jeho zasadnutiach.
- 10.2 Valné zhromaždenie rozhoduje o všetkých záležitostiach zverených do jeho pôsobnosti podľa § 125 Obchodného zákonníka. Valné zhromaždenie si môže vyhradiť rozhodovanie vecí, ktoré inak patria do pôsobnosti iných orgánov Spoločnosti.
- 10.3 Konateľ zvoláva riadne valné zhromaždenie najmenej raz za rok. Mimoriadne valné zhromaždenie môže byť zvolané kedykoľvek.
- 10.4 Valné zhromaždenie sa zvoláva písomnou pozvánkou doručenou najmenej 10 dní vopred. Valné zhromaždenie sa zvoláva písomnou pozvánkou doručovanou v súlade s bodom 19.2. Túto lehotu

možno skrátiť, ak všetci spoločníci boli preukázateľne včas pozvaní a ak so skráteným termínom zvolania valného zhromaždenia preukázateľne vyslovili svoj súhlas alebo ak hrozí nebezpečenstvo z omeškania a súhlasia s tým všetci spoločníci. So súhlasom všetkých spoločníkov možno upustiť od formalít (spôsobu a formy) zvolania valného zhromaždenia.

- 10.5 Spoločníci sa zúčastňujú na valnom zhromaždení osobne alebo v zastúpení splnomocnencom na základe písomného plnomocenstva.
- 10.6 Valné zhromaždenie sa môže konať aj mimo sídla Spoločnosti, a to aj v zahraničí mimo územia Slovenskej republiky, avšak len so súhlasom všetkých spoločníkov. Súhlas sa nevyžaduje, ak sa valné zhromaždenie koná na území Slovenskej republiky.
- 10.7 Valné zhromaždenie je schopné uznávať sa, ak sú prítomní spoločníci Spoločnosti, ktorí majú aspoň polovicu všetkých hlasov.
- 10.8 Valné zhromaždenie rozhoduje jednoduchou väčšinou prítomných spoločníkov, pokiaľ Obchodný zákonník alebo táto Spoločenská zmluva neurčuje inak.
- 10.9 Vo veciach týkajúcich sa Spoločnosti, dcérskych spoločností Spoločnosti a pobočiek Spoločnosti, sa vyžaduje rozhodnutie valného zhromaždenia Spoločnosti prijaté 100% hlasov Spoločníkov prítomných na valnom zhromaždení Spoločnosti, ak sa to týka výlučne rozhodovania o:
  - 10.9.1 zlúčení a zmene právnej formy Spoločnosti;
  - 10.9.2 zrušení, likvidácii alebo reštrukturalizácii Spoločnosti;
  - 10.9.3 presídlenie spoločnosti do zahraničia;
  - 10.9.4 akýkoľvek prevod obchodného podielu na Spoločnosti alebo jeho časti;
  - 10.9.5 udelenie opcie na obchodný podiel na Spoločnosti alebo jeho časti;
  - 10.9.6 zmene Spoločenskej zmluvy, stanov Spoločnosti alebo iných významných organizačných dokumentov;
  - 10.9.7 zvýšení a znížení základného imania;
  - 10.9.8 vytvorenie/založenie pobočky, dcérskej spoločnosti alebo kúpa podniku alebo inej spoločnosti;
  - 10.9.9 poskytnutie pôžičky alebo úveru Spoločnosťou;
  - 10.9.10 uvedení Spoločnosti na burzu cenných papierov;
  - 10.9.11 akejkolvek zmene v predmete podnikania alebo vstupe do nových podnikateľských aktivít alebo výstupe z aktuálnych podnikateľských aktivít;
  - 10.9.12 prevode alebo postúpení Projektu nájomného bývania ako celku alebo jeho podstatnej časti na iný subjekt;
  - 10.9.13 zásadnej zmene cieľovej skupiny nájomcov alebo podmienok nájmu (napr. prechod z regulovaného nájmu na trhový), ak takýto postup bude v súlade s platnými právnymi predpismi;
- 10.10 Spoločníci sa v osobitnej dohode môžu dohodnúť aj na ďalších veciach, pri ktorých sa vyžaduje rozhodnutie valného zhromaždenia Spoločnosti prijaté 100% hlasov všetkých Spoločníkov; v takom prípade Spoločníci bez zbytočného odkladu pristúpia k zmene bodu 10.9.

- 10.11 O priebehu valného zhromaždenia sa vyhotovuje zápisnica, ktorá okrem všeobecných ustanovení podľa § 127a Obchodného zákonníka, obsahuje aj protest spoločníka alebo konateľa proti niektorému rozhodnutiu, pokiaľ protestujúci o to požiada.

## **11. ROZHODOVANIE MIMO VALNÉHO ZHROMAŽDENIA (PER-ROLLAM)**

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Spoločníci môžu prijímať rozhodnutia aj mimo valného zhromaždenia Spoločnosti. Návrh na schválenie uznesenia (pre účely tohto článku ďalej len ako „Návrh“) môže podať ktorýkoľvek z členov štatutárneho orgánu (konateľ) Spoločnosti, dozorná rada alebo Spoločník, pričom predmetný Návrh musí obsahovať minimálne všetky nasledovné náležitosti:
- 11.1.1 celé znenie uznesenia, ktoré má byť Spoločníkmi schválené; a
  - 11.1.2 stručné zdôvodnenie, z akého dôvodu predmetné uznesenie navrhuje; a
  - 11.1.3 stanovenie lehoty na písomné vyjadrenie Spoločníkov, v rámci ktorej sa Spoločníci majú vyjadriť, či s predmetným uznesením súhlasia, pričom predmetná lehota nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní odo dňa doručenia.
- 11.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Spoločníci sú oprávnení doručiť svoje vyjadrenie k Návrhu písomne na aktuálnu adresu sídla Spoločnosti v rámci lehoty stanovenej v Návrhu, pričom na doručovanie písomných vyjadrení Spoločníkov k Návrhu sa vzťahujú podmienky doručovania stanovené v bodoch 19.2. tejto Zmluvy. V prípade doručovania vyjadrení emailom musí byť príslušný dokument podpísaný aspoň zdokonaleným elektronickým podpisom.
- 11.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Spoločník nevyjadrí k Návrhu v lehote stanovenej v bode 11.1.3 tejto Zmluvy, má sa za to, že predmetný Spoločník s Návrhom nesúhlasí.
- 11.4 Zmluvné strany sa dohodli, že členovia štatutárneho orgánu (konatelia) Spoločnosti sú povinní jednotlivým Spoločníkom oznámiť výsledok hlasovania podľa tohto článku tejto Zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní, odo dňa kedy každému zo Spoločníkov márne uplynie lehota stanovená v Návrhu na vyjadrenie.

## **12. DOZORNÁ RADA SPOLOČNOSTI**

- 12.1 Dozorná rada je najvyšším kontrolným orgánom Spoločnosti. Dozorná rada dohliada na činnosť konateľov a vykonáva pôsobnosť v rozsahu stanovenom Obchodným zákonníkom.
- 12.2 Dozorná rada overuje postupy podnikateľskej činnosti Spoločnosti a jej členovia sú oprávnení kedykoľvek nahliadať do všetkých dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti Spoločnosti a kontrolujú, či účtovné záznamy sú riadne vedené v súlade so skutočnosťou a či sa podnikateľská činnosť Spoločnosti uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi, touto zmluvou a pokynmi valného zhromaždenia. Dozorná rada predkladá valnému zhromaždeniu na prerokovanie správu o výsledkoch svojej kontrolnej činnosti raz ročne.
- 12.3 Zriaďuje sa dozorná rada Spoločnosti, ktorá má troch členov.
- 12.4 Za prvých členov dozornej rady Spoločnosti boli pri založení Spoločnosti ustanovení:
- 12.4.1 [Meno, bydlisko, rod. č.]
  - 12.4.2 [Meno, bydlisko, rod. č.]
  - 12.4.3 [Meno, bydlisko, rod. č.]

- 12.5 Dozornú radu zvoláva predseda alebo ním poverený člen dozornej rady podľa potreby, najmenej raz ročne. Zvolanie dozornej rady sa vykonáva písomnou pozvánkou doručenou ostatným členom dozornej rady najmenej 5 dní pred dňom zasadnutia v súlade s bodom 19.2. Ak súhlasia všetci členovia dozornej rady, nemusí byť táto lehota dodržaná. Účast' členov na zasadnutí dozornej rady je možné aj prostredníctvom elektronických prostriedkov.
- 12.6 Z rokovania dozornej rady sa vyhotovuje zápisnica, ktorá musí obsahovať všetky zásadné skutočnosti z rokovania, vrátane výsledkov hlasovania a presného znenia všetkých rozhodnutí. Zápisnica musí byť doručená každému členovi dozornej rady do 5 dní odo dňa konania dozornej rady. Zápisnicu podpisujú všetci prítomní členovia dozornej rady a dozornou radou určený zapisovateľ. Každý člen dozornej rady má právo, aby jeho nesúhlasné stanovisko s rozhodnutím dozornej rady bolo na jeho žiadosť uvedené v zápisnici. V prípade doručovania zápisnice a jej podpísanej verzie emailom musí byť príslušný dokument podpísaný aspoň zdokonaleným elektronickým podpisom.

### **13. KONATEĽ A SPÔSOB KONANIA V MENE SPOLOČNOSTI**

- 13.1 Štatutárnym orgánom Spoločnosti je konateľ.
- 13.2 Spôsob konania v mene spoločnosti: Ak má Spoločnosť len jedného konateľa, koná v mene Spoločnosti samostatne. Ak má Spoločnosť dvoch a viac konateľov, v mene Spoločnosti konajú vždy aspoň dvaja konatelia spoločne.
- 13.3 Obmedziť konateľské oprávnenie môže iba Spoločenská zmluva alebo valné zhromaždenie Spoločnosti, avšak takéto obmedzenie nie je voči tretím osobám účinné.
- 13.4 Konateľ rozhoduje o všetkých záležitostiach, ktoré nie sú podľa tejto Spoločenskej zmluvy, zákona alebo rozhodnutia valného zhromaždenia vyhradené na rozhodnutie valnému zhromaždeniu.
- 13.5 Konateľ je povinný vykonávať svoju pôsobnosť s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami Spoločnosti a všetkých jej spoločníkov. Zodpovednosť za škodu a jej náhrada spoločníkom sa riadi ustanovením § 135a Obchodného zákonníka. Konateľ vykonáva svoju pôsobnosť v súlade so zákonmi, inými právnymi predpismi, touto Spoločenskou zmluvou a rozhodnutiami valného zhromaždenia alebo jediného spoločníka.
- 13.6 Za prvých konateľov Spoločnosti boli pri založení Spoločnosti ustanovení:
- 13.6.1 [Meno, bydlisko, rod. č.]
- 13.6.2 [Meno, bydlisko, rod. č.]

### **14. REZERVNÝ FOND**

- 14.1 Spoločnosť pri vzniku nevytvára rezervný fond. Spoločnosť je povinná v zmysle § 124 ods. 1 Obchodného zákonníka vytvoriť rezervný fond z čistého zisku vykázaného v riadnej účtovnej závierke za rok, v ktorom sa zisk prvý raz vytvorí, a to vo výške najmenej päť percent (5%) čistého zisku, nie však viac ako desať percent (10%) základného imania. Spoločnosť je povinná dopĺňať rezervný fond každoročne vo výške päť percent (5%) z čistého zisku vykázaného v riadnej individuálnej účtovnej závierke, až kým rezervný fond nedosiahne výšku desať percent (10%) základného imania.

- 14.2 Rezervný fond možno použiť v rozsahu, v ktorom sa vytvára povinne podľa Obchodného zákonníka, iba na účely krytia strát Spoločnosti, pokiaľ osobitný zákon neustanovuje inak. Konatelia rozhodujú o použití rezervného fondu v súlade s ustanovením § 67 ods. 1 Obchodného zákonníka.

## **15. ÚČTOVNÉ OBDOBIE**

- 15.1 Prvé účtovné obdobie Spoločnosti začína dňom zápisu Spoločnosti do obchodného registra a končí posledným dňom kalendárneho roka, v ktorom bola Spoločnosť zapísaná do obchodného registra. Nasledujúce účtovné obdobia Spoločnosti sú totožné s kalendárnym rokom.

## **16. PREDAJ PROJEKTU**

- 16.1 Ak v budúcnosti nastanú okolnosti nútiace Spoločnosť predat', previesť alebo inak scudziť Projekt nájomného bývania vrátane Pozemku, na ktorom je tento predmetný Projekt nájomného bývania umiestnený, podiel Spoločníkov z odplaty z takéhoto predaja Projektu nájomného bývania vo forme distribúcie dividendy, distribúcie likvidačného zostatku alebo ďalším spôsobom dovoleným aktuálne platným právom bude nasledovný:
- 16.1.1 Podiel Mesta Košice sa vypočíta ako pomer (i) výšky hodnoty Pozemku (podľa znaleckého posudku pri vklade Pozemku do spoločnosti), na ktorom je Projekt nájomného bývania umiestnený, ku (ii) hodnoty GDV predmetného Projektu nájomného bývania; a
- 16.1.2 Podiel WBG sa vypočíta ako pomer výšky (i) rozdielu medzi GDV predmetného Projektu nájomného bývania a hodnotou Pozemku (podľa znaleckého posudku pri vklade Pozemku do spoločnosti), na ktorom je Projekt nájomného bývania umiestnený, ku (ii) GDV predmetného Projektu nájomného bývania.
- 16.2 V prípade predaja, prevodu alebo scudzenia viacerých Projektov nájomného bývania sa výška odplaty každého Spoločníka vypočíta pre každý Projekt nájomného bývania zvlášť. Rovnako sa postupuje aj v prípade likvidácie Spoločnosti, pričom likvidačný zostatok, ktorý nebol vytvorený z predaja, prevodu alebo scudzenia Projektov nájomného bývania sa rozdelí pomerom zodpovedajúcim veľkosti podielov Spoločníkov na hlasovacích právach podľa bodu 8.2. Spoločníci sa v osobitnej dohode môžu dohodnúť aj na zmene podielov určených v bode 8.3; v takom prípade Spoločníci bez zbytočného odkladu pristúpia k zmene bodu 8.3.

## **17. PREDPOKLADANÉ NÁKLADY SÚVISIACE SO ZALOŽENÍM A VZNIKOM SPOLOČNOSTI**

- 17.1 Spoločnosť mala v súvislosti so založením a vznikom náklady vo výške približne 6.500 EUR.

## **18. VÝHODY POSKYTNUTÉ PRI ZALOŽENÍ SPOLOČNOSTI**

- 18.1 Osobám podieľajúcim sa na založení Spoločnosti alebo na činnostiach smerujúcich k nadobudnutiu oprávnení na jej činnosť neboli v zmysle § 110 písm. i) Obchodného zákonníka poskytnuté žiadne výhody.

## **19. DORUČOVANIE**

- 19.1 Miestom doručovania akýchkoľvek Oznámení sú adresy Spoločníkov resp. Spoločnosti uvedené v tejto Spoločenskej zmluve, respektíve iné adresy, ak o to niektorá strana písomne požiada.

19.2 Všetky oznámenia podľa tejto Spoločenskej zmluvy sa uskutočňujú písomne, a to doporučene, expresnou kuriérskou službou, alebo e-mailom. Oznámenie sa považuje za doručené za nasledovných podmienok:

19.2.1 v prípade osobného doručovania odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou;

19.2.2 v prípade poštového doručovania doručením na adresu strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto stranu a podpisom takej osoby na doručenke, najneskôr však uplynutím troch pracovných dní odo dňa uvedeného na podacom lístku, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia;

19.2.3 v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty nasledujúci pracovný deň po odoslaní emailovej správy.

## 20. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

20.1 Spoločnosť zaniká dňom výmazu z obchodného registra. Zániku Spoločnosti predchádza podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka jej zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, ak imanie Spoločnosti prechádza na jej právneho nástupcu

20.2 Pokiaľ nie je niečo iné uvedené v tejto Spoločenskej zmluve, použijú sa ustanovenia Obchodného zákonníka v jeho platnom a účinnom znení a ustanovenia ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

20.3 Ak sa niektoré ustanovenie tejto Spoločenskej zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tým nie je dotknutá. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije právna úprava, ktorá čo najviac zodpovedá významu a účelu konkrétneho neúčinného ustanovenia.

20.4 Táto Spoločenská zmluva je vyhotovená v slovenskom a anglickom jazyku v troch rovnopisoch tak, že po jednom rovnopise dostanú obaja Spoločníci ako aj Spoločnosť. V prípade rozdielov medzi slovenskou a anglickou verziou rozhoduje slovenská verzia.

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

**Mesto Košice:**

**WBG:**

.....  
**Ing. Jaroslav Polaček**  
primátor  
(úradne osvedčený podpis)

.....  
**WBG Wohnen und Bauen Gesellschaft mbh**  
**Wien**  
Dr. Mathias Moser, konateľ  
(úradne osvedčený podpis)